

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** PL Trans aktsiaselts

**registrikood:** 10477766

**tänav:** Miiduranna sadam

**küla:** Miiduranna küla

**vald:** Viimsi vald

**maakond:** Harju maakond

**postisihnumber:** 74015

**e-posti aadress:** mihkel@pltrans.ee

## Sisukord

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                    | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                      | 4  |
| Bilanss                                           | 4  |
| Kasumiaruanne                                     | 5  |
| Rahavoogude aruanne                               | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                      | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                         | 8  |
| Lisa 2 Raha                                       | 10 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                       | 11 |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad           | 11 |
| Lisa 5 Materiaalne põhivara                       | 12 |
| Lisa 6 Kapitalirent                               | 12 |
| Lisa 7 Kasutusrent                                | 13 |
| Lisa 8 Laenukohustused                            | 13 |
| Lisa 9 Võlad ja ettemaksed                        | 14 |
| Lisa 10 Aktsiakapital                             | 14 |
| Lisa 11 Müügitulu                                 | 15 |
| Lisa 12 Muud äritulud                             | 15 |
| Lisa 13 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu | 15 |
| Lisa 14 Üldhalduskulud                            | 16 |
| Lisa 15 Tööjõukulud                               | 16 |
| Lisa 16 Muud ärikulud                             | 16 |
| Lisa 17 Finantstulud ja -kulud                    | 16 |
| Lisa 18 Seotud osapooled                          | 17 |

## Tegevusaruanne

PL Trans AS tegutseb aastast 1997

PL Trans AS-i põhitegevusaladeks on autotranspordi ja sadama ning terminaliteenused. PL Trans AS-i olulisemateks lepingupartnerites on Stora Enso Eesti AS, MSC Eesti AS, APL Eesti AS, CMA-CGM Estonia OÜ, Estonian Cell AS, Kekkilä OY, AS Mikskaar, Imprest AS ja Aegviidu Puit AS, Morenia OY kellele PL Trans AS osutab autotranspordi ja sadamateenuseid. Meie firma opereerib Matsu konteinerterminalis Vana Narva mnt.2, Maardu, Miiduranna sadamas ja AS Tallinna Elektri jaamas Väos.

PL Trans AS on aruandeaastal suurendanud tegevusmahtu konteineravedude, hakke ja pelletiveo osas ning on soetanud uusi transpordivahendeid kaubavoogude kvaliteetsemaks ja efektiivsemaks teenindamiseks. Käibemaht kasvas võrreldes 2011 aastaga 15% võrra.

Firma tegutses kevad-sügis perioodil Miiduranna sadamas, kui jätkasime killustiku laadimist teedeehitusele. Laadurid olid ka rakendatud karjääritöödel.

Aruandeaastal veeti autodega 216000 tonni puisteaineid, ja 14000 konteinerit Eestis ja Balti riikides. Müügitulukasv oli 2012 aastal 19,4%.

Ettevõttes oli aruandeaasta lõpus 34 töötajat. Töötajate palgakulud majandusaastal olid 578 tuhat eurot ilma sotsiaalmaksuta.

Juhatuse liikmele maksti juhatuse liikme tasu 12 tuhat eurot. Nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

| Finantssuhtarvud                     | <u>2011</u> | <u>2011</u> |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Puhaskasumi marginaal                | 5,4%        | 5,4%        |
| Äri kasumi marginaal                 | 6,4%        | 5,8%        |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 2,02%       | 1,44%       |
| Omakapitali määr                     | 61,07%      | 52,08%      |

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012       | 31.12.2011       | Lisa nr |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Varad                                        |                  |                  |         |
| Käibevara                                    |                  |                  |         |
| Raha                                         | 258 584          | 167 630          | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 476 906          | 547 025          | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>735 490</b>   | <b>714 655</b>   |         |
| Põhivara                                     |                  |                  |         |
| Materiaalne põhivara                         | 815 207          | 518 521          | 5       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>815 207</b>   | <b>518 521</b>   |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>1 550 697</b> | <b>1 233 176</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                  |                  |         |
| Kohustused                                   |                  |                  |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                  |         |
| Laenukohustused                              | 40 267           | 162 420          | 8       |
| Võlad ja ettemaksed                          | 322 490          | 331 925          | 9       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>362 757</b>   | <b>494 345</b>   |         |
| Pikaajalised kohustused                      |                  |                  |         |
| Laenukohustused                              | 240 955          | 95 826           | 8       |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>240 955</b>   | <b>95 826</b>    |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>603 712</b>   | <b>590 171</b>   |         |
| Omakapital                                   |                  |                  |         |
| Aktiivkapital nimiväärtuses                  | 63 912           | 63 912           | 10      |
| Kohustuslik reservkapital                    | 6 391            | 6 391            |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 572 702          | 338 509          |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 303 980          | 234 193          |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>946 985</b>   | <b>643 005</b>   |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>1 550 697</b> | <b>1 233 176</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012           | 2011           | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 5 092 473      | 4 266 352      | 11      |
| Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu   | -4 680 411     | -3 972 412     | 13      |
| <b>Brutokasum (-kahjum)</b>                 | <b>412 062</b> | <b>293 940</b> |         |
| Üldhalduskulud                              | -161 963       | -104 793       | 14      |
| Muud äritulud                               | 80 133         | 65 227         | 12      |
| Muud ärikulud                               | -4 087         | -4 429         | 16      |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>326 145</b> | <b>249 945</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | -22 165        | -15 752        | 17      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>303 980</b> | <b>234 193</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>303 980</b> | <b>234 193</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012            | 2011            | Lisa nr |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                 |                 |         |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 326 145         | 249 945         |         |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                 |                 |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 313 170         | 361 886         |         |
| Kasum (kahjum) põhivara müügist                          | -77 296         | -36 162         |         |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>235 874</b>  | <b>325 724</b>  |         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 77 869          | -177 854        |         |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -16 246         | 81 192          |         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>623 642</b>  | <b>479 007</b>  |         |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                 |                 |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -345 859        | -209 000        |         |
| Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist   | 91 000          | 56 380          |         |
| Antud laenud                                             | -2 600          | 0               |         |
| Antud laenude tagasimaksed                               | 0               | 2 556           |         |
| Laekunud intressid                                       | 245             | 1 311           |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-257 214</b> | <b>-148 753</b> |         |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                 |                 |         |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | 0               | -7 670          |         |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                       | -253 065        | -297 084        |         |
| Makstud intressid                                        | -22 409         | -16 312         |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-275 474</b> | <b>-321 066</b> |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>90 954</b>   | <b>9 188</b>    |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | 167 630         | 158 442         | 2       |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>90 954</b>   | <b>9 188</b>    |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | 258 584         | 167 630         | 2       |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                                       |                               |                              |                             | Kokku   |
|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                                       | Aktiikapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2010</b>                     | 63 912                        | 6 391                        | 338 509                     | 408 812 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)           |                               |                              | 232 531                     | 232 531 |
| <b>31.12.2011</b>                     | 63 912                        | 6 391                        | 571 040                     | 641 343 |
| Vigade parandamise mõju               |                               |                              | 1 662                       | 1 662   |
| <b>Korrigeeritud saldo 31.12.2011</b> | 63 912                        | 6 391                        | 572 702                     | 643 005 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)           |                               |                              | 303 980                     | 303 980 |
| <b>31.12.2012</b>                     | 63 912                        | 6 391                        | 876 682                     | 946 985 |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

AS-i PL Trans raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse meetodit, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes, kui ei ole teisiti märgitud.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

#### Raha

Rahavoogude aruande real "Raha ja pangakontod" kajastatakse kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

#### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Ettevõtte arvestusvaluutaks on Euro, kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eurodes bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpannga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, sealhulgas lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna järgmistel ridadel:

- "üldhalduskulud" - nõuded ostjate vastu ja muud äritegevusega seotud nõuded;

- "finantstulud ja -kulud" – investeerimistegevusega seotud nõuded.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Intressitulud nõuetelt kajastatakse kasumiaruandes real "finantstulud – ja kulud".

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumistähtajast on möödas rohkem kui 360 päeva, on hinnatud ebatõenäoliselt laekuvateks, kantud aruandeperioodi kuludesse ning bilansis näidatud miinusmärgiga. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 3196 eurost ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 3196 euro kantakse 100%-liselt kulusse vara kasutusele võtmise hetkel.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt kasulikule elueale. Arvelevõetud materiaalse põhivaraga seotud hilisemad väljaminekud (näiteks mõne varaobjekti teatud osade asendamine) lisatakse varade bilansilisele väärtusele siis, kui on täidetud järgmised kriteeriumid: (a) on tõenäoline, et ettevõtte saab sellest tulevikus majanduslikku kasu ning (b) nende soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta. Asendatud osad kantakse bilansist välja. Kõik teised väljaminekud kajastatakse kuludena perioodil, mil vastavad kulutused tehti.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast. Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida kontsern saaks vara võõrandamisel täna, juhul kui vara oleks sama vana ja samas seisukorras, nagu ta on eeldatavasti tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Materiaalse põhivara amortisatsioonimeetodid, -normid ja lõppväärtused vaadatakse üle vähemalt iga majandusaasta lõpul ja kui uued hinnangud erinevad eelnevatest, kajastatakse muutused raamatupidamislike hinnangute muutustena, s.t edasiulatavalt.

Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viib kontsern läbi vara kaetava väärtuse hindamise. Kui hinnanguline kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus, siis hinnatakse see vara või raha genereeriva üksuse moodustavad varad alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdisväärtus (ehk kasutusväärtus) või selle vara õiglase väärtus, mida on vähendatud müügikulutustega, olenevalt kumb on kõrgem. Vara õiglase väärtuse määramisel kasutatakse vajadusel ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruande samal real, kus on allahinnatud vara või raha genereeriva üksuse moodustavate varade amortisatsiooniga kajastatud.

Kui hiljem vara kaetav väärtus on tõusnud üle vara bilansilise väärtuse, siis allahindlus tühistatakse ja suurendatakse vara bilansilist väärtust, kuid mitte suurema summani, kui bilansilise väärtuseni, mis varal oleks, kui allahindlust ei oleks tehtud. Vara allahindluse tühistamine kajastatakse kasumiaruandes samal real, kus kajastati ka varasem allahindlus.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui ettevõtte ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Materiaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul, klassifitseeritakse ümber müügiotol põhivaraks, mida kajastatakse bilansis eraldi real käibevara rühmas. Müügiotol põhivara amortiseerimine lõpetatakse ning seda kajastatakse kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglases väärtuses (miinus müügikulutused), sõltuvalt sellest, kumb on madalam.

## Põhivara arvelevõtmise alampiir 3196

### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi | Kasulik eluiga |
|---------------------|----------------|
| Masinad ja seadmed  | 5              |
| Muu inventar        | 3              |
| Hooned              | 10             |

### Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara võetakse rentniku bilansis arvele vara soetusmaksumuses või miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdüd vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas. Rendimaksed jagatakse finantskuluks / -tuluks ja rendikohustuse / -nõude tasumiseks selliselt, et intressimäär oleks igal ajahetkel sama.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

### Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglase väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud", v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus

on ettevõtte juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

### Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtte kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Kuni 31.detsembrini 2007.a. väljamakstud dividendide osas oli maksumäär 22/78 ning alates 1.jaanuarist 2008.a. 21/79. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

### Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule ja ettevõtte põhikirjale teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

### Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdisväärtuses.

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Juhul, kui ettevõtte on kauba müümisega seoses ka müüdava kauba paigaldamise kohustus ja see moodustab olulise osa tehingu maksumusest, kajastatakse tulu pärast paigaldamisprotsessi lõpetamist. Erandina kajastatakse tulu kohe peale kauba ostjale üleandmist juhul, kui paigaldamine ei ole oma olemuselt keeruline ja töömahukas.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastavalt nõudeõiguse tekkimisele.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
|-------------------|----------------|----------------|
| Sularaha kassas   | 108            | 0              |
| Arvelduskontod    | 258 476        | 167 630        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>258 584</b> | <b>167 630</b> |

### Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

|                                    | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                    |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu               | 438 331        | 438 331                           |                     |             |
| Ostjatelt laekumata arved          | 441 363        | 441 363                           |                     |             |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved     | -3 032         | -3 032                            |                     |             |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 6 811          | 6 811                             |                     |             |
| Muud nõuded                        | 2 600          | 2 600                             |                     |             |
| Laenunõuded                        | 2 600          | 2 600                             |                     |             |
| Ettemaksed                         | 29 164         | 29 164                            |                     |             |
| Tulevaste perioodide kulud         | 29 164         | 29 164                            |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>476 906</b> | <b>476 906</b>                    |                     |             |

  

|                                    | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                    |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Nõuded ostjate vastu               | 491 591        | 491 591                           |                     |             |
| Ostjatelt laekumata arved          | 494 855        | 494 855                           |                     |             |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved     | -3 264         | -3 264                            |                     |             |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 6 233          | 6 233                             |                     |             |
| Ettemaksed                         | 49 201         | 49 201                            |                     |             |
| Muud makstud ettemaksed            | 49 201         | 49 201                            |                     |             |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>547 025</b> | <b>547 025</b>                    |                     |             |

### Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2012   |               | 31.12.2011   |               |
|-----------------------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|                                               | Ettemaks     | Maksuvõlg     | Ettemaks     | Maksuvõlg     |
| Käibemaks                                     |              | 5 171         | 284          |               |
| Üksikisiku tulumaks                           |              | 10 003        |              | 8 014         |
| Sotsiaalmaks                                  |              | 18 167        |              | 14 507        |
| Kohustuslik kogumispension                    |              | 819           |              | 475           |
| Töötuskindlustusmaksed                        |              | 2 270         |              | 1 722         |
| Ettemaksukonto jääk                           | 6 811        |               | 5 949        |               |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>6 811</b> | <b>36 430</b> | <b>6 233</b> | <b>24 718</b> |

## Lisa 5 Materiaalne põhivara (eurodes)

|                                           |          |                         |                            |                       | Kokku      |
|-------------------------------------------|----------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|------------|
|                                           | Ehitised | Transpordi-<br>vahendid | Muud masinad<br>ja seadmed | Masinad ja<br>seadmed |            |
| <b>31.12.2010</b>                         |          |                         |                            |                       |            |
| Soetusmaksumus                            |          | 2 675 420               | 133 126                    | 2 808 546             | 2 808 546  |
| Akumuleeritud kulum                       |          | -1 984 830              | -132 090                   | -2 116 920            | -2 116 920 |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       |          | 690 590                 | 1 036                      | 691 626               | 691 626    |
|                                           |          |                         |                            |                       |            |
| Ostud ja parendused                       |          | 209 000                 |                            | 209 000               | 209 000    |
| Amortisatsioonikulu                       |          | -360 851                | -1 036                     | -361 887              | -361 887   |
| Müügid                                    |          | -20 218                 |                            | -20 218               | -20 218    |
|                                           |          |                         |                            |                       |            |
| <b>31.12.2011</b>                         |          |                         |                            |                       |            |
| Soetusmaksumus                            |          | 2 864 202               | 133 126                    | 2 997 328             | 2 997 328  |
| Akumuleeritud kulum                       |          | -2 345 681              | -133 126                   | -2 478 807            | -2 478 807 |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       |          | 518 521                 | 0                          | 518 521               | 518 521    |
|                                           |          |                         |                            |                       |            |
| Ostud ja parendused                       | 39 000   | 584 561                 |                            | 584 561               | 623 561    |
| Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost | 39 000   |                         |                            |                       | 39 000     |
| Muud ostud ja parendused                  |          | 584 561                 |                            | 584 561               | 584 561    |
| Amortisatsioonikulu                       | -650     | 76 670                  |                            | 76 670                | 76 020     |
| Müügid                                    |          | -402 895                |                            | -402 895              | -402 895   |
|                                           |          |                         |                            |                       |            |
| <b>31.12.2012</b>                         |          |                         |                            |                       |            |
| Soetusmaksumus                            | 39 000   | 2 759 262               | 133 126                    | 2 892 388             | 2 931 388  |
| Akumuleeritud kulum                       | -650     | -1 982 405              | -133 126                   | -2 115 531            | -2 116 181 |
| <b>Jääkmaksumus</b>                       | 38 350   | 776 857                 | 0                          | 776 857               | 815 207    |

### Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

|                    | 2012          | 2011          |
|--------------------|---------------|---------------|
| Masinad ja seadmed | 91 000        | 56 380        |
| Transpordivahendid | 91 000        | 56 380        |
| <b>Kokku</b>       | <b>91 000</b> | <b>56 380</b> |

## Lisa 6 Kapitalirent (eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                               | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Alusvaluuta |
|-------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|-------------|
|                               |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |             |
| Kapitalirendikohustused kokku | 281 222    | 40 267                            | 240 955             |             |             |
|                               |            |                                   |                     |             |             |
|                               | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Alusvaluuta |
|                               |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |             |
| Kapitalirent                  | 258 246    | 162 420                           | 95 826              |             | EUR         |
| Kapitalirendikohustused kokku | 258 246    | 162 420                           | 95 826              |             |             |

| Renditud varade bilansiline jääkmaksumus |         |         |
|------------------------------------------|---------|---------|
|                                          | 2012    | 2011    |
| Masinad ja seadmed                       | 776 859 | 209 040 |
| Kokku                                    | 776 859 | 209 040 |

## Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                                                         | 2012       | 2011       |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Kasutusrendikulu                                                        | 104 692    | 16 092     |
| Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest |            |            |
|                                                                         | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| 12 kuu jooksul                                                          | 83 730     | 20 962     |
| 1-5 aasta jooksul                                                       | 383 925    | 69 967     |

## Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

|                               | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                               |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Kapitalirendikohustused kokku | 281 222    | 40 267                            | 240 955             |             |
| Laenukohustused kokku         | 281 222    | 40 267                            | 240 955             |             |
|                               |            |                                   |                     |             |
|                               | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|                               |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Kapitalirendikohustused kokku | 258 246    | 162 420                           | 95 826              |             |
| Laenukohustused kokku         | 258 246    | 162 420                           | 95 826              |             |

| Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus |                |                |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|
|                                                       | 31.12.2012     | 31.12.2011     |
| Masinad ja seadmed                                    | 776 859        | 209 040        |
| <b>Kokku</b>                                          | <b>776 859</b> | <b>209 040</b> |

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 218 518        | 218 518                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 67 542         | 67 542                            |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 36 430         | 36 430                            |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>322 490</b> | <b>322 490</b>                    |                     |             |

  

|                                  | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 237 109        | 237 109                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 70 098         | 70 098                            |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 24 718         | 24 718                            |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>331 925</b> | <b>331 925</b>                    |                     |             |

## Lisa 10 Aktsiakapital

(eurodes)

|                      | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|----------------------|------------|------------|
| Aktsiakapital        | 63 912     | 63 912     |
| Aktsiate arv (tk)    | 10 000     | 10 000     |
| Aktsiate nimiväärtus | 6.39       | 6.39       |

## Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

|                                                   | 2012             | 2011             |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes       |                  |                  |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                      |                  |                  |
| Soome                                             | 270 647          | 265 275          |
| Eesti                                             | 4 109 343        | 3 689 365        |
| Läti                                              | 1 250            | 1 902            |
| Taani                                             | 5 259            | 17 193           |
| Rootsi                                            | 0                | 17 250           |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>        | <b>4 386 499</b> | <b>3 990 985</b> |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike               |                  |                  |
| Singapur                                          | 705 007          | 275 367          |
| Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud         | 967              | 0                |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b> | <b>705 974</b>   | <b>275 367</b>   |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>5 092 473</b> | <b>4 266 352</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                     |                  |                  |
| Kaubavedu maanteel                                | 4 671 080        | 3 873 348        |
| Maismaaveonduse teenindus                         | 241 750          | 197 327          |
| Laadungikäsitlus                                  | 174 252          | 195 044          |
| Muud                                              | 5 391            | 633              |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>5 092 473</b> | <b>4 266 352</b> |

## Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

|                                    | 2012          | 2011          |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| Kasum materiaalse põhivara müügist | 77 296        | 53 984        |
| Muud                               | 2 837         | 11 243        |
| <b>Kokku muud äritulud</b>         | <b>80 133</b> | <b>65 227</b> |

## Lisa 13 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

|                                                        | 2012             | 2011             |
|--------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Müügi eesmärgil ostetud teenused                       | 2 490 438        | 3 065 948        |
| Alltöövõtutööd                                         | 1 154 830        | 0                |
| Tööjõukulud                                            | 722 623          | 544 578          |
| Amortisatsioonikulu                                    | 312 520          | 361 886          |
| Muud                                                   | 0                | 0                |
| <b>Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu</b> | <b>4 680 411</b> | <b>3 972 412</b> |

## Lisa 14 Üldhalduskulud

(eurodes)

|                             | 2012           | 2011           |
|-----------------------------|----------------|----------------|
| Transpordikulud             | 20 496         | 18 586         |
| Mitmesugused bürookulud     | 73 745         | 31 935         |
| Lähetuskulud                | 0              | 221            |
| Tööjõukulud                 | 54 393         | 35 505         |
| Amortisatsioonikulu         | 650            | 0              |
| Muud                        | 12 679         | 18 546         |
| <b>Kokku üldhalduskulud</b> | <b>161 963</b> | <b>104 793</b> |

## Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                | 2012           | 2011           |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                      | 578 137        | 438 535        |
| Sotsiaalmaksud                                 | 198 879        | 141 549        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>777 016</b> | <b>580 084</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 34             | 26             |

## Lisa 16 Muud ärikulud

(eurodes)

|                                | 2012         | 2011         |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| Trahvid, viivised ja hüvitised | 537          | 907          |
| Aegunud nõuded                 | 3 186        | 3 264        |
| Muud                           | 364          | 258          |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>4 087</b> | <b>4 429</b> |

## Lisa 17 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                     | 2012           | 2011           |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| Intressikulud                       | -22 409        | -16 312        |
| Intressikulu kapitalirendilt        | -22 409        | -16 312        |
| Intressitulu                        | 244            | 560            |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>-22 165</b> | <b>-15 752</b> |

## Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                          | 31.12.2012 |            | 31.12.2011 |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                          | Nõuded     | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõttjad                                                                                                | 26 114     | 4 846      |            |            |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad                        |            |            | 70 735     | 2 787      |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad | 0          | 2 920      |            |            |

| 2012                                                                                                                              | Ostud   | Müügid  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõttjad                                                                         | 92 448  | 174 850 |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad | 9 734   | 0       |
|                                                                                                                                   |         |         |
| 2011                                                                                                                              | Ostud   | Müügid  |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad | 116 065 | 195 987 |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                               | 2012   | 2011   |
| Arvestatud tasu                                                               | 15 960 | 15 960 |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.06.2013

**PL Trans aktsiaselts (registrikood: 10477766) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MIHKEL SAAREND     | Juhatuse liige     | 29.06.2013           |

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

PL Trans AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud PL Trans AS raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on kaasatud käesolevale aruandele.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt PL Trans AS finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Sergei Tšistjakov

Vandeaudiitori number: 481

1st Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 83

Lõunatuule tee 17, Türisalu küla, Harku vald, 76706

29.06.2013

## Audiitorite digitaalallkirjad

PL Trans aktsiaselts (registrikood: 10477766) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| SERGEI TŠISTJAKOV  | Vandeaudiitor      | 29.06.2013           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 572 702        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 303 980        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>876 682</b> |
| Jaotamine                                                              |                |
| Dividendideks                                                          | 300 000        |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 576 682        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>876 682</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                              | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Kaubavedu maanteel                      | 49411      | 4671080         | 91.73%      | Jah            |
| Maismaaveondust teenindavad tegevusalad | 5221       | 241750          | 4.75%       | Ei             |
| Laadungikäitlus                         | 52241      | 174252          | 3.42%       | Ei             |

## Sidevahendid

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Liik            | Sisu              |
| E-posti aadress | mihkel@pltrans.ee |